

Menschenrechte:
eine Chance für die Schweizer Gleichstellungspolitik

Droits humains:
une chance pour la politique suisse d'égalité

Diritti umani:
un'opportunità per la politica svizzera della parità

2.2007

Frauenfragen

Questions au féminin

Questioni femminili

ERIKA SCHLÄPPI

KURZFASSUNG

■ Frauenrechte und Menschenrechte: Wie kann die schweizerische Gleichstellungspolitik die internationale Dynamik besser nutzen?

RÉSUMÉ

■ Droits des femmes et droits humains: Comment mieux mettre à profit la dynamique internationale dans la politique suisse d'égalité?

VERSIONE RIDOTTA

■ Diritti delle donne e diritti umani: in quale modo la politica svizzera di pari opportunità può meglio approfittare delle dinamiche internazionali?

GESAMTFASSUNG

■ Frauenrechte und Menschenrechte: Wie kann die schweizerische Gleichstellungspolitik die internationale Dynamik besser nutzen?

PASSAGEN / LESEPROBEN AUS:

■ Das Bild der Menschenrechte, Foto-Lesebuch, herausgegeben von Walter Kälin, Lars Müller und Judith Wyttenbach

■ Verliebte Feinde, Iris und Peter von Roten, Paarbiographie von Wilfried Meichtry

VERNEHMLASSUNGEN

■ Systementscheid bei der Ehepaarbesteuerung
■ Name und Bürgerrecht der Ehegatten. Gleichstellung

CONSULTATIONS

■ Système d'imposition des couples mariés
■ Nom et droit de cité des époux. Egalité

Menschenrechte:
eine Chance für die Schweizer Gleichstellungspolitik

Droits humains:
une chance pour la politique suisse d'égalité

Diritti umani:
un'opportunità per la politica svizzera della parità

Vernehmlassungen

Systementscheid bei der Ehepaarbesteuerung

Name und Bürgerrecht der Ehegatten. Gleichstellung

Consultations

Système d'imposition des couples mariés

Nom et droit de cité des époux. Egalité

2.2007

Frauenfragen

Questions au féminin

Questioni femminili



Eidgenössische Kommission für Frauenfragen
Commission fédérale pour les questions féminines
Commissione federale per le questioni femminili
Cummissiun federala per dumondas da las dunnas

November / novembre 2007

Die Fachzeitschrift «Frauenfragen» erscheint zweimal jährlich, herausgegeben von der Eidgenössischen Kommission für Frauenfragen. Jede Nummer ist einem aktuellen Thema gewidmet.

Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen (EKF) ist eine vom Bundesrat eingesetzte ausserparlamentarische Kommission. Sie analysiert die Situation der Frauen in der Schweiz und formuliert Empfehlungen zur Förderung der Chancengleichheit von Frauen und Männern. Neben dem Erarbeiten von Grundlagen beteiligt sich die EKF an Projekten und Veranstaltungen, die auf eine tatsächliche Gleichstellung der Geschlechter zielen. Mehr Informationen finden Sie unter www.frauenkommission.ch.

La revue spécialisée «Questions au féminin» est publiée deux fois l'an par la Commission fédérale pour les questions féminines. Chaque numéro traite un thème d'actualité.

La Commission fédérale pour les questions féminines (CFQF) est une commission extraparlamentaire instituée par le Conseil fédéral, qui analyse la situation des femmes en Suisse et formule des recommandations dans le but de promouvoir l'égalité des chances entre les femmes et les hommes. La CFQF non seulement élabore des informations de base, mais participe aussi à des projets et manifestations axés sur la réalisation de l'égalité de fait entre les sexes. Pour plus d'informations, consultez notre site web www.comfem.ch.

La rivista specializzata «Questioni femminili» è pubblicata due volte l'anno dalla Commissione federale per le questioni femminili. Ogni numero è dedicato a un tema d'attualità. Gli articoli e i pareri importanti escono su «Questioni femminili» di regola in lingua tedesca e francese; talvolta vi sono anche articoli originali o traduzioni in lingua italiana.

La Commissione federale per le questioni femminili è una commissione extraparlamentare creata dal Consiglio federale. Essa analizza la situazione delle donne in Svizzera e formula raccomandazioni atte a promuovere le pari opportunità fra donna e uomo. Oltre a elaborare basi concettuali, essa partecipa a progetti e manifestazioni il cui obiettivo è l'ottenimento della parità effettiva tra i sessi. Ulteriori informazioni nel nostro sito www.comfem.ch.

Bestellatalon für «Frauenfragen»

Talon de commande pour «Questions au féminin»

Formulario d'ordinazione per «Questioni femminili»

Ich bestelle folgende Nummern / Je commande les numéros suivants / Ordino i numeri seguenti

2.2007

Menschenrechte: eine Chance für die Schweizer Gleichstellungspolitik
Droits humains: une chance pour la politique suisse d'égalité
Diritti umani: un'opportunità per la politica svizzera della parità

1.2007

Nach der Scheidung aufs Sozialamt?
Le divorce mène-t-il tout droit à l'aide sociale?
Dal divorzio all'assistenza sociale il passo è breve?

2.2006

Viel erreicht – viel zu tun: 30 Jahre Eidgenössische Kommission für Frauenfragen
Nombreux sont les acquis – mais il reste beaucoup à faire: La Commission fédérale pour les questions féminines a 30 ans
Molte realizzazioni – ma molto resta da fare: 30 anni di Commissione federale per le questioni femminili

1.2006

Tagungsbeiträge der Juristinnen Schweiz: «Gleichheit in der plurikulturellen Gesellschaft»
Actes du colloque des Femmes Juristes Suisse: «Respect du principe de l'égalité dans une société pluriculturelle»

2.2005

Mentoring in der Politik / Le mentoring en politique / Mentoring in politica

1.2005

Häusliche Gewalt und Migration (vergriffen, Ausleihe: Tel. 031 322 92 75)
Violence domestique et migration (épuisé, prêt: Tél. 031 322 92 75)
Violenza domestica e migrazione (esaurito, prestito: Tel. 031 322 92 75)

2.2004

Doing Gender in der Wahlkampfkommunikation? Doing Gender dans les médias pendant la campagne électorale?

1.2004

Armut / Pauvreté / Povertà

Ich abonniere «Frauenfragen» (zwei Nummern pro Jahr, gratis)

Je m'abonne à «Questions au féminin» (deux fois par an, gratuit)

Vorrei abbonarmi a «Questioni femminili» (due numeri l'anno, gratuito)

Name / nom / nome

Adresse / indirizzo

Senden an / envoyer à / inviare a: Eidgenössische Kommission für Frauenfragen Schwarztörstr. 51, CH-3003 Bern, Fax +41 (0)31 322 92 81, Bestellungen über Internet: ekf@ebg.admin.ch oder www.frauenkommission.ch
Commandes par Internet: ekf@ebg.admin.ch ou www.comfem.ch
Ordinazioni tramite internet: ekf@ebg.admin.ch o www.comfem.ch